

新書介紹

當代日本佛學名著《天台學》中譯本問世

◎蘇榮焜



字，在日本佛教學術界，堪稱是一部不可多得的天台名作。筆者中譯此書，自執筆至本年初全部譯完為止，屈指一算，已足足花了十個年頭。究其所以耗費如此漫長的時間，實因本書的內容，非常繁富龐博；為免筆意未達，或義理偏失，須多方採證參考，以致耽擱延宕。

本書的內容，以介紹天台教學的基本思想與義理為主，包括天台教學的教門（理論部門）與觀心門（即觀法）等修行實踐部門。本書作者又加副題「根本思想及其開展」，因本書所撰述的除了介紹天台大師智顛所組織大成的天台教學外，還就隨以後唐、宋兩代間所形成之天台教學登峰造極的發展，諸如中唐荊溪湛然予天台

《天

台學》是日本已故佛教名學者安藤俊雄博士所

著。原著厚厚一大本，洋洋灑灑，幾近三十萬

進一步的發揮、以及趙宋四明知禮為天台的復興，乃至四明以後，天台宗與他宗的對抗等，莫不皆有其脈絡一貫的敘述。唯其如此，讀者如有心研究中國天台，當以《天台學》為入門，悉心參讀，對中國天台所發展的全部思想體系，自能如提數珠一串，從始至終，獲得初步清晰的了解。

本書的第一部分是序論，綜合論述天台教學的本質，俾讀者對天台教學的宏偉與博大，有一總體觀念、仰慕及感受，也便於讀者日後以這本「天台學」為入門，作進一步趨入天台堂奧的研究。

第二部分是內文，共有十六章，其涵蓋的內容，有教有觀，不但分量多，且內容也相當豐富，茲簡介如次：

第一章 闡述天台立祖相承的源流，有金口相承及今師相承兩種。金口相承是安立今師相承的前提，旨在說示天台教義皆出諸龍樹，而今師相承即以天台宗立祖為依據，旨在說示其正統教祖為慧文、慧思及天台智

顛。

第二章 介紹天台智顛的生涯和著作，兼述天台教

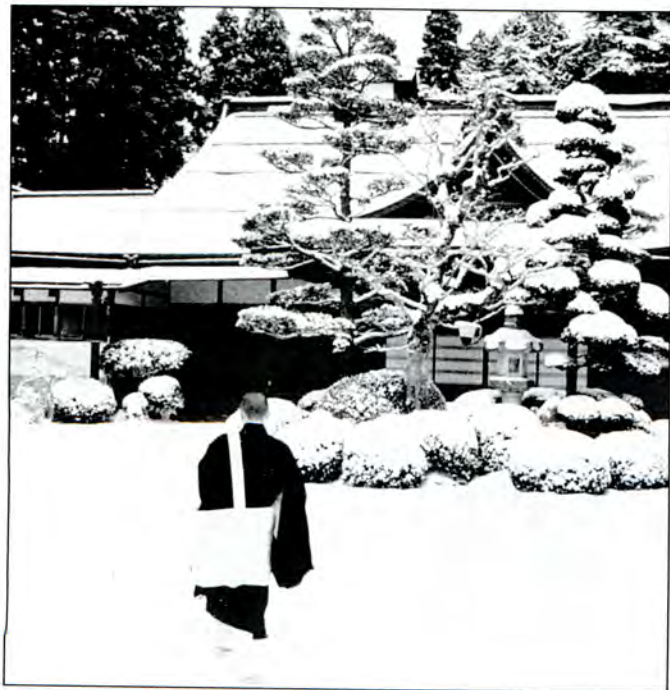


學的組織。天台教學的組織要以《法華經》為根本之所依。而智顓的法華思想，綜括來說，得分為教相門與觀心門。以上兩門，如就智顓所著的天台三大部而言，此中《法華玄義》和《法華文句》是由教相門所組織，《摩訶止觀》則由觀心門所組織。

第三章 專論智顓之於《法華經》的解釋。此部分的重點：除詳述其對「妙法華經」之解釋外，尤著重於解說「妙法」兩字。據智顓在《法華玄義》上說：「妙喚為絕，絕是妙異名。」乃知所謂的妙法，係指最高且絕對的真理而言。唯有關智顓之於「絕對」的詮釋，謂有相對的絕對（相待妙）與絕對的絕對（絕待妙）兩種。易言之，苟由相對的存在，所安立的絕對存在，既針對相對存在而言，自不可謂為真正的絕對；而真正絕對的存在，實超越相對存在與絕對存在的相對與對立，從而進一步突破超絕，蓋指絕對的絕對而言。

第四章 介紹天台教學最重要的判教。要知若不通

過天台之判教，著實難於把握中國佛教的義理。唯判教必有其依據及所憑，今天台宗既以《法華經》為根本教義，乃以本經判一代諸教。詳言之，天台宗以五時八教概括釋尊所說的教法。言五時者，係從說法的時間來分類，言八教者，又分二種：一、化法四教，是從教義的



內容大小淺深來分類。二、化儀四教，是從說法的方式來分類。至於以上五時八教畫分的根本旨趣，係以《法華經》為最高無上依歸，故天台五時所判最後第五時，則置於《法華經》之上。又從化法判來說，《法華經》是在闡述「諸法實相」的宇宙真理，所以《法華經》是宣揚圓融相即的圓教，而天台圓教才是一切經論的最後消化。

第五章 闡述圓頓實相基本理論。其中包括三諦圓融的原理、法界的構造、一念三千等三部分。第一部分可謂三諦實相論，此中透過隔歷三諦與圓融三諦的分別與探討，據此論結天台一家，實以圓融三諦作為諸法實相的理論基礎。第二部分法界的構造，旨在闡述天台法華的世界觀，亦即十界互具說。要知圓融三諦說，在詮釋三諦相互圓融的法門，唯此圓融諦，實莫立於個別即全體的思想之上。是則如從個別即全體的思想進一步推演，勢必衍生天台法華世界觀——十界互具說，自勿庸

論。第三部分闡述「一念三千」說。按所謂的一念是指極小、極微的世界而言。至如天台所謂的「一念三千」云者，旨在表示極小（Micro）的世界與極大（Macro）的世界，既相即又相關，為渾然一體之謂。準此，「一念三千」為智顓的全體世界觀，而與「十界互具說」及如後所述「性惡說」等相會通。如從法華圓教的理論上說，未嘗不可謂為三千圓融論。

第六章 智顓的十界互具說，進而續論天台性具法門。智顓在世時，不曾特別使用「性具」二字，並據此闡示其統一全體的世界觀。及至荊溪湛然以後，在其天



台三大部的注釋或《金錚論》上，頻頻使用「性具」兩字，為天台性具圓教作進一步的發揮，而與智顛思想所揭示「一法具一切法」的思想相符。唯於此宜加附言者，所謂「具」的思想，得分為「具相」與「具性」兩種。天台所詮示的性具思想，係由智顛所創始的「具性」說始，迭經唐、宋二代天台教學的發揮，轉變為不只是「具性」，亦即一切法的個別也本具之「具相」說。

第七章 闡述如來性惡思想，殆屬天台「一念三千說」所衍生的善惡相即論。依據一念三千的理論而言，眾生一念心中，萬有森然具備，這是宇宙一切現象本來如此，無須另有依持，而三種世間的當體和所有性能也都自然圓融具足。天台人由此出發，進而宣揚「性具善惡」說。既然一切眾生無一不具三千，那麼，善惡染淨都可視為天然的性德，性不僅有善，有淨，還有惡，有染，性是涵具善惡、染淨的。四聖、六凡同具善、惡二性，佛並不斷性惡，但斷絕惡行。一闡提並不斷性善，但是斷絕善行。天台宗的這種理論又和禪宗、華嚴宗性

善說的主張形成了對立。

第八章 止觀法門的架構，得約為止觀二法。止是指禪定，觀是指觀慧，併言之，亦得以寂照及明靜而為表示。至若天台觀門所說的止觀，計有漸次、不定、圓頓等三種止觀。如據章安灌頂於《摩訶止觀》序文所說，此三種止觀，乃天台智顛由師南岳慧思所承襲的。所謂漸次止觀，明從淺入深，次第之工夫，如《禪波羅蜜門》所詮者是。所謂的不定止觀，即淺深不定，能大能小，亦即《六妙門》所詮者是。再所謂圓頓止觀，為絕待而能直接窮究實相的妙觀。唯本章除就以上三種止觀法門，作一般的介紹以外，係著重於解說實踐正修觀法的圓頓止觀，至於最具體闡述圓頓止觀者，無疑為此一部汪洋浩瀚的《摩訶止觀》。是以接著第九章四種三昧及第十章正修觀法，乃依據《摩訶止觀》所說示的內容，予以詳及的。

第九章 四種三昧，殆多援引《摩訶止觀》第一章第二項「修大行」一段所闡示，綜觀此中所涵蓋者有般

若空觀、法華一乘觀、實相觀等，兼及坐禪、念佛、陀羅尼等種種身儀行相，可謂包括所有事觀與理觀在內。唯要知事觀的究竟在於理觀，理觀才是四種三昧最重要的一環，本章繼而闡述天台止觀的方便與十境十乘觀法，此為第十章正修觀法所詮示的主要內容。然則何謂二十五方便？計有具五緣、呵五欲、棄五蓋、調五事、行五法等五大項，以上五大項為實修圓頓止觀的前方便，或曰預備條件亦無不可。行者具足二十五方便以後，自可著手於天台止觀之正修，其正修觀法亦即「十乘觀法」。然而欲修「十乘觀法」，又非藉一定之對境或觀境修持不可，此即所謂的「十境」。

第十章 正修觀法的主要內容，幾乎一大半在詳述十境十乘觀法的行相。此先說止觀的對象——十境。行者自凡夫位以至未達真道的方便位間，就其可能於觀修時遭遇的障惑，天台智顛安立經陰入境界以下之十境，此中並設定陰入境界作為初觀的對境。究其原因，一則主要援用經論為依據，再則「陰入界」為凡夫日常作息

所生起，可謂須臾不離的對境故。至於其餘九境由於生起不定，唯有行者對境行修即可，乃有別稱為「發得對境」者。要之，十境的設定為構成十乘觀法不可或缺之一環，唯有透過十境為觀境，予以一一配合修習，始能最後體達窮究諸法實相的目的。其次所謂的十乘觀法，乃針對十境所為之能觀的觀法而言，又此十乘觀法無疑以第一觀不思議境最為重要，允為圓教獨有之名目，乃有稱此第一觀不思議境為其他九法之觀體者。再觀不思議境的宗要，究在闡示何觀法？衡諸湛然及其他諸師的說法不一，凡此，本章皆有所詳及。所謂觀不思議境，大體而言，誠如《摩訶止觀》卷五上云：「所照為三諦，所發為三觀。」易言之，「一心三觀」即是觀不思議境的觀法，且為此能觀之不思議的本質。

第十一章 圓頓止觀的成立過程，要在探討其創始圓頓止觀的經過，為一篇天台智顛教學所屬的觀心史論。已往的中國禪學諸師，殆多依據六妙門、九想、九背捨及四念處等諸論部的闡示，用以實修禪觀，從未以

中國人觀行的新立場，將禪法的體系作綜合的整理。迨至天台智顛始將此散漫的禪修方式，予以全盤拋棄而統攝於大部《摩訶止觀》之中。

第十二章 詳述十乘觀法的修行規定。本章作者以其豐富的天台學造詣，特別就十乘觀法的實修要領，亦即究應全部實修，抑或部分實修即可，有相當深入的探討，讀者如欲徹底了解十乘觀法最重要之一法——觀不思議境，對本章所探討的重要環節，不可輕易忽略。

自第十三章唐代的天台教學起，迄第十六章天台與他宗之抗衡止，乃屬於詮示本書副題「根本思想及其開展」的部分。如第十三章在介紹中唐荊溪湛然之於天台進一步的發揮。說到湛然之於天台教學的貢獻，除其一為生為天台三大部作忠實的註釋外，如依本章所作的介紹，即在教理思想上，建立「法華超八」的理論，以對抗當時賢首及清涼相繼創始的華嚴圓頓思想，此其一。確立性真實相論以作為天台學的第一原理，此其二。將《大乘起信論》所主張的真如隨緣說，正式攝入天台教

學之中，此其三。而在觀心論上，創先揭示事、理二觀之別，謂事觀為唯識歷事，理觀為真如觀理；觀理具三千者為理觀，觀事造三千者為事觀。又湛然針對十乘觀法之實修，依三種根性而作次序的分配，卒使天台圓頓止觀法門的本質，得以徹底展現。

其次，自第十四章宋代四明天台之復興、第十五章知禮歿後之天台宗，以至第十六章天台教學與他宗之對抗等三章，殆屬介紹趙宋天台史部分。以上三大部分，無疑以第十四章知禮天台教觀思想的介紹，最為重要，允為研究趙宋天台史二百五十年的重點所在。按本章依據四明知禮後半生涯的史實，而論天台正統山家學派知禮的思想與主張，並詳及《金光明玄義》廣略問題所引起的山家、山外兩派幾達七年的論爭，此中主要包括：第一，四明知禮《十不二門指要鈔》引起別理隨緣說之論爭。第二，山外派智圓以理毒無毒針對知禮主張「理毒性惡」說之爭。第三，四明知禮《妙宗鈔》所主張「色心雙具說」引起之論爭等在內。然以上宋代天台分裂為

兩派之論爭，由其表面看來，固由《金光明玄義》廣略問題而引起，但追尋其根本原因，卻是晤思門下過於親近禪宗華嚴哲學、脫離天台本質的緣故。

最後本書輯附錄三篇。第一篇探討如來性惡思想的創始者，乃針對學者佐藤哲英博士所發表的學術論文，即主張《觀音玄義》非出諸天台智顛的講說，而為弟子灌頂所撰云，從而提出本篇幾達二萬字的論文，予以極力反駁。第二篇為探討天台初期的禪法，其重點在於闡述天台所行的禪法，在形式上固不出當時流行的禪定，亦即與所謂的小乘禪類同，但其正統思想的源泉，猶如灌頂於《摩訶止觀》序文所說，係由南岳慧思、及遠溯北齊慧文所相傳的。至如《摩訶止觀》所詮示的十乘觀法，其完整的圓頓止觀體系，殆屬智顛晚年所構思而創始的。第三篇次第禪門與六妙法門，即在闡述本書所未詳及的漸次止觀及不定止觀的主要行法。須知以上兩種止觀，衡諸《摩訶止觀》序文所記「天台傳南岳三種止觀」，蓋與圓頓止觀合而為三，俱屬天台重要的止觀禪

法。當然漸次與不定兩種止觀，既屬《次第禪門》及《六妙門》所詮示者，究代表智顛初期的禪觀思想，如與智顛晚年所創始的圓頓止觀相較，互有差別，亦即圓頓止觀為圓頓的佛乘及正行，而漸次與不定兩種止觀，俱屬圓頓止觀的助行而已。綜之，天台觀門的修行，如依智顛所創始的止觀思想體系而言，宜從《次第禪門》及《六妙門》所闡示的實際禪修做起，而後才能修成《摩訶止觀》的圓頓行。

以上依據本書各章的內容，略抒其中比較重要的內容要點，及其有關義理系統的關節，或可供大家研讀時的參考。

■ 本書定價新臺幣六〇〇元，向慧炬出版社訂購可享八五折優惠（自八十七年十二月一日起至八十八年二月二十八日止，為期三個月），欲購從速。